



# käyttöopas

Videonauhuri

Malli: LV4981 LV4971 LV4961

Finnish



Ennen uuden videonauhurin liitántää, käyttöä tai säätöjä lue tämä ohjekirja huolella läpi. Kiitos.

Mallinro. GC981NP2/GC971NP2/GC961NP2

Osanro. 3834RV0022M

# Sisälllys, turvallisuus ja puhdistus

Lue seuraavat tiedot ja ohjeet harkiten.

## Sisälllys

|                                                                        |       |
|------------------------------------------------------------------------|-------|
| Esittelemme videonauhurin ja kaukosäätimen                             | 3     |
| Liitännät televisioon ja satelliittivastaanottoon                      | 4     |
| Viritys                                                                | 5     |
| TV-asetat                                                              | 6     |
| TV-asettien viritys käsin                                              | 6     |
| Videonauhurin käyttö                                                   | 7     |
| Tallennus                                                              | 8     |
| Televisio-ohjelmat                                                     | 8     |
| Ajastettu tallennus                                                    | 9     |
| Erikoistoiminnot                                                       | 10-13 |
| Vianetsintä                                                            | 14    |
| Televisio ohjaus mukana toimittulla kaukosäätimellä ja tekniset tiedot | 15    |

## Turvallisuus

- Sijoita videonauhuri niin, ettei siihen kohdistu kirkasta valoa tai suoraa auringonvaloa.
- Tulisi huolellisesti varoa jättämästä videonauhuria alttiiksi liialliselle tärinälle, kosteudelle, pölylle tai kuumuudelle.
- Ukkosilmojen aikana on suositeltavaa irrottaa sekä antennijohdot että virtajohdon pistoke videonauhurin ja television vaurioitumisen välttämiseksi.
- Älä käytä videonauhuria, jos se on vioittunut.
- Jos videonauhuri ei toimi kunnolla, irrota verkkojohdon pistoke seinärasasta ja ota yhteys myyjään. Tätä videonauhuria ei saa korjata kukaan muu kuin valtuutetun huoltopisteen henkilökunta.
- Älä koskaan irrota videonauhurin kotelon kanta, koska irrottaminen saattaa sinut alttiiksi suurjännitteille tai muille vaaroille.

- Varmista, että videonauhuri on sijoitettu sellaiseen paikkaan, jossa ilma pääsee virtaamaan vapaasti.
- Laitteelle ei saa tippua tai roiskahtaa nesteitä, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteillä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.

**CE** Tämä tuote on valmistettu vastaamaan EEC DIREKTIVIEN 89/336/EEC, 93/68/EEC ja 73/23/EEC radiohäiriövaatimuksia.

## Puhdistus

- Irrota videonauhurin verkkojohdon pistotulppa pistorasiasta.
- Puhdista kotelo pehmeällä, kostealla kangaspalalla, mutta älä käytä puhdistusnesteitä tai sumutteita.

Älä koskaan sumuta puhdistusnesteitä videonauhurin päälle, sillä se voi vahingoittaa.

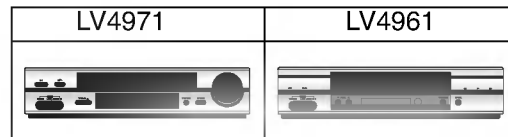
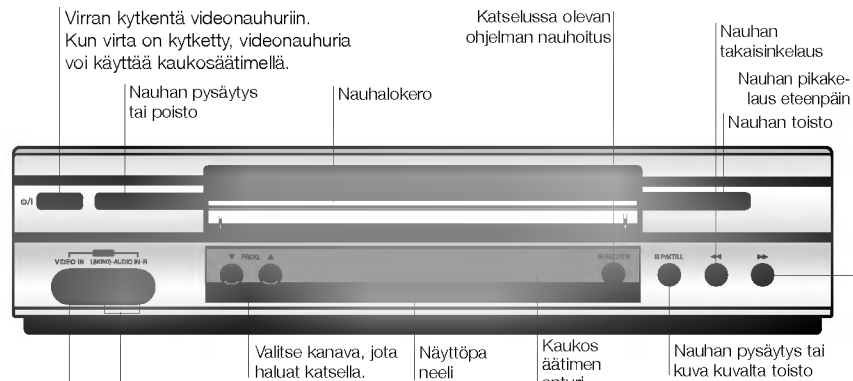
## Videopäiden puhdistus

Videopää puhdistuu automaattisesti aina kun videokasetti laitetaan tähän videonauhuriin tai otetaan siitä ulos. Tämän pitäisi merkitä sitä, että päiden lisäpuhdistus ei olisi tarpeen. Liikaa saattaa kuitenkin kerääntyä videopäille pitkän ajan kuluessa ja aiheuttaa toistokuvan samentumista tai katkeilua. Korkealaatuisista videonauhakaseteista ei tavallisesti jää liikaa videopäille, mutta vanhoista ja viallisista nauhoista saattaa jäädä.

## Esittelemme videonauhurin ja kaukosäätimen

Useimpia videonauhurin toiminnoista voi käyttää kaukosäätimellä. Yhteenveto päänäppäinten toiminnoista on kuvattu alla (oikealla), muita näppäimiä kuvaillaan toisaalla tässä oppaassa.

Videonauhurin perustoimintoja voi käyttää myös videonauhurin etulevyn ohjauspaneelisti.



Audio IN  
Video IN

**i** Video IN ja Audio IN -liittimiin on tarkoitus liittää sellaisia laitteita kuin videokameroita, pelikonsoleita ja toisia videonauhureita. Niiden liittämiseen tulee käyttää audiovisuaalikaapelia.

Simulcast-tallennus (painamalla SC-tilassa AV): Hi-Fi -äänen tallennus ainoastaan käyttämällä Audio IN (V/O) -liittimiä videonauhurin etulevyssä.

Simulcast-ominaisuus tarkoittaa äänilähteen lähettämän äänen ja tv-aseman lähettämän kuvan samanaikaista käyttöä.

Käytönvalvonnan kytkentä päälle ja pois

Nauhan tallennusnopeuden valinta

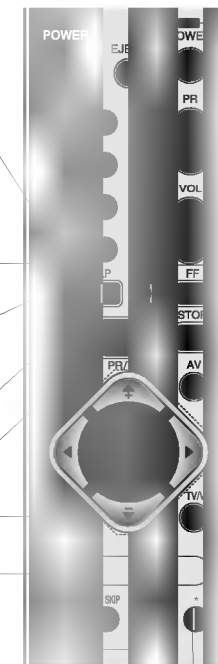
Katselussa olevan ohjelman tallennus

Pysäytyskuva ja kuva kuiltai toisto

Tv-ruutunäytön katselu

Nauhalaskurin nollaus

Kuvahaun pikake-laus eteenpäin 30 sekuntia



TV:n ohjausnäppäimet (Television ohjaukseen mukana toimitetulla kaukosäätimellä -Ks. sivu 15)

Valitse haluttu syöttölähde painamalla

Päiset valikoihin MENU-näppäimellä ja siiryt valikoissa näppäimillä  $\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$ . Valitse kanava, jota haluat katsella (PR +/-). Seurannan säätö (TRK +/-). Pystyvärinän säätö pysäytyskuvan aikana (TRK +/-). Hyväksy valikkokohde painamalla OK, jolla saat myös näyttöön kel-lon tai laskurin.

Voit katsella yhtä tv-kanavaa samalla kun tallennat toista.

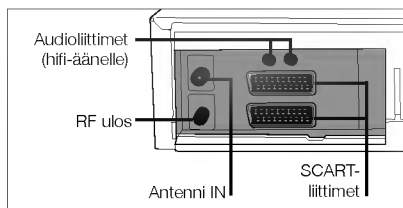
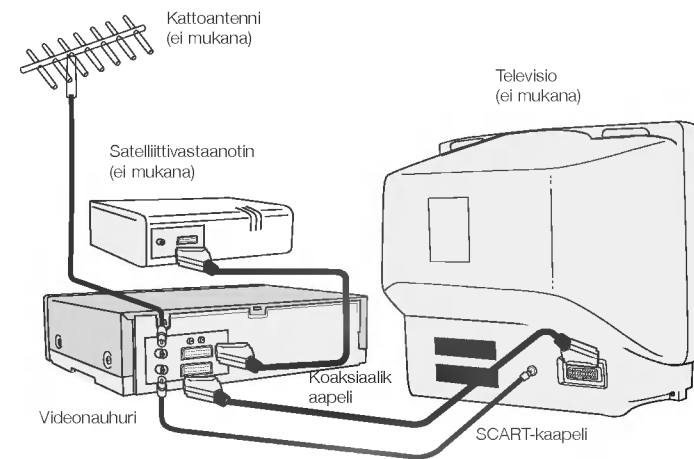
Ks. sivu 12

Tämä ominaisuus ei sisälly laitteeseen.

Älä unohda laittaa kaukosäätimeen kolmea AAA-tyypin paristoa.

## Liitännät televisioon ja satelliittivastaanottimeen

Tässä annetut tiedot liittyvät kahteen yleisimpään liitännätapaan. Varmista laitteidesi vaurioiden välttäminen sillä, että kaikkien laitteiden virtajohdot on irrotettu verkkovirrasta ennen minkään liitännän tekemistä. Parhaan äänen ja kuvan laadun saat käyttämällä laitteiden liitäntöihin SCART-kaapelia.



### Liitännäopas

#### Kattoantenni

Ulkoantenni liitetään videonauhurin antenniliittimeen **AERIAL**.

#### Koaksiaalikaapeli

Jos käytät koaksiaalikaapelia, täytyy liitää videonauhurin **RF.OUT**-liittimestä television antenniliittimeen.

#### SCART-liitin

Jos televisiossa on SCART-liitin, voit liittää television SCART-liittimen **EURO AV 1** -liittimeen videonauhurin takana.

#### Satelliittivastaanotin

Liitä satelliittivastaanotin SCART-kaapelilla **EURO AV 2** -liittimeen videonauhurin takana.

### Videokanavan viritys

Jos käytät **SCART**-liitännää, silloin videokuva näkyy televisiosi **AV**-kanavalla.

Jos käytät koaksiaalikaapelia, sinun täytyy valita televisiossi tv-kanava, ja viritää se videonauhurin signaalille, kirkkaansiniselle ruudulle. Lue televisiosi käyttöoppaasta lisäohjeita tämän tekemiseksi.

Jos kohtaat ongelmia hyvän kuvan saamisessa, syynä saattaa olla se, että videonauhurin lähtötaajuus (**UHF 36**) on jo televisiosi käytössä. Sen voit muuttaa näin:

Aseta videonauhuri odotustilaan painamalla kaukosäätimessä **POWER** paina sitten **PROG. ▲** tai **▼** videonauhurin etulevyssä kauemmin kuin 4 sekuntia. Tv-ruudulle ilmestyy viesti **RF CHANNEL 36**. Paina **PROG. ▲** tai **▼** videonauhurissa valitaksesi toisen taajuuden kanavan. Valitse mikä tahansa numero 22 ja 68 väliltä. Viritä normaalisti.

Jos esiintyy häiriöitä tv:n ollessa liitetty videonauhuriin SCART-kaapelilla, voit laittaa sen asetukseksi myös **"OFF"** (POIS).

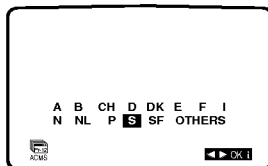
## TV-asemien viritys

Kun käytät videonauhuria ensimmäisen kerran, näet näyttösvilla ACMS:n (Automatic Channel Memory System). Järjestelmä virittää ja tallentaa tv-kanavat automaattisesti. Jos haluat palata ACMS-toimintoon alkuasetusten jälkeen, siihen pääsee valikon kautta.

5

### ACMS:n käyttö

- 1 Kytke videonauhuriin virta painamalla **POWER**-painiketta .
- 2 Valitse videokanava, jonka olet virittänyt televisioon: katso tarvittaessa tietoja television käyttöoppaasta. Esiin tulee **ACMS**-valikonäyttösvilla. Valitse maakoodi  tai  käytä oletuskoodia.  
(A: Itävalta, B: Belgia, CH: Sveitsi, D: Saksa, DK: Tanska, E: Espanja, F: Ranska, I: Italia, N: Norja, NL: Alankomaat, P: Portugali, S: Ruotsi, SF: Suomi, OTHERS(MUUT))



- 3 Aloita automaattinen viritys painamalla **OK**.
- 4 Kun ACMS on lopettanut, esiin tulee näyttösvilla, jolla nähdään kaikki löytyneet kanavat sekä ohjelmapaikat, joihin ne on sijoitettu.

- 5 Tarkista, että kanavat vastaavat paikkoja, joihin haluat ne. Jos ne eivät ole haluamassasi järjestyksessä, niitä voi siirtää tai ne voi poistaa.  
Lisätietoja luvuissa Muuta televisioasemien järjestys ja Televisioasemien poisto.

- 6 Tallenna asetukset painamalla .

### Televisioasemien järjestyksen muuttaminen

Päivän televisio-ohjelmien pitämisestä käsillä on hyötyä tätä tehtäessä.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla . Valitse **PR SET** käyttämällä  tai , ja paina sitten **OK**.
- 2 Paina  uudelleen.
- 3 Valitse siirrettäväksi haluamasi ohjelmanumero painikkeilla  tai . Paina sitten .
- 4 Paina  tai , kunnes pääset ohjelmapaikkaan, johon haluat tallentaa kanavan.
- 5 Paina **OK**. Ohjelma siirtyy uuteen paikkaan.
- 6 Poistu valikosta painamalla .

Jos haluat siirtää muita ohjelmia, toista edellinen menettely.

### TV-asemien poisto

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla .
- 2 Valitse **PR SET** käyttämällä  tai , ja paina sitten **OK**.

- 3 Paina  ja valitse sitten poistettavaksi haluamasi ohjelmanumero käyttämällä  tai .
- 4 Paina , hetken kuluttua valittu asema poistetaan. Jäljelle jääneet asemat järjestetään automaattisesti uudelleen.
- 5 Poistu valikosta painamalla . Jos haluat poistaa muita asemia, toista edellinen menettely.

### ACMS:n valinta

- 1 Kytke televisioon ja videonauhuriin virta ja valitse televisioon videokanava.
- 2 Siirry päävalikkoon painamalla . Valitse **ACMS** käyttämällä  tai , ja sitten **OK**.
- 3 Noudata tämän sivun alussa kohdassa ACMS:n käyttö annettuja ohjeita.

## TV-asemien viritys ja säätö käsin

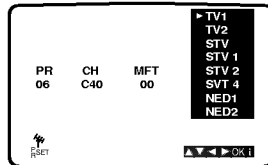
Saatat haluta virittää televisioasemia itse. Käsinviritys saattaa olla tehokkaampaa, jos televisiosignaali alueellasi on liian heikko, jotta ACMS toimisi kunnolla. Voit myös hienovirittää kanavia ja mukauttaa kanavien nimiä haluamallasi tavalla.

6

### Viritys käsin

- 1 Kytke virta televisioon ja videonauhuriin. Valitse televisioon videokanava ja siirry päävalikkoon painamalla **i**.
- 2 Valitse **PR SET** käyttämällä **◀** tai **▶**, ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **i** uudelleen ja esiin tulee televisioasemien taulukko.
- 4 Valitse viritettäväksi haluamasi ohjelmanumero painikkeilla **▲** tai **▼**, ja paina sitten **OK**.
- 5 Valitse kanavalohko **CH** (ellei se ole jo valittuna) painikkeilla **◀** tai **▶**, ja valitse sitten **S** (tavalliset asemat) tai **C** (kaapeli-asemat) painamalla **AV**.
- 6 Siirry painikkeilla **▲** tai **▼** kanavanumeroissa, ja etsi haluttu asema.
- 7 Asemaa voi hienovirittää kuvan laadun parantamiseksi. Valitse **MFT** (hienoviritys käsin) painikkeilla **◀** tai **▶**. Säädä kuvaa painikkeilla **▲** tai **▼**.
- 8 Valitse **STATION** (ASEMA) painamalla **▶**, ja voit sitten antaa asemalle nimen.

- 9 Saat esiin televisioasemien nimiluettelon painamalla **OK**. Valitse luettelosta aseman nimi painikkeilla **▲** tai **▼**. Valitse se painamalla **OK**.



Jos haluamasi nimi ei ole luettelossa, katso lisätietoja kohdasta Asemien nimien mukautus (Aloita vaiheesta nro. 5).

- 10 Vahvista aseman sijoitus painamalla **i**.
- 11 Poistu valikosta painamalla **i** uudelleen.
- 12 Uusi asema on nyt tallennettu videonauhuriin.

Jos haluat virittää itse muita asemia, toista edellä selostettu menettely.

Jos haluat siirtää käsin viritetyn aseman oikeaan asemapaikkaansa, katso ohjeet kohdasta Muuta televisioasemien järjestys sivulla 5.

Jos joudut virittämään kaikki

televisioasemat itse, saatat havaita sen helpommaksi, jos kirjoitat kunkin aseman kanavanumeron muistiin löytäessäsi aseman. Voit sitten valita kanavat päävalikosta ja syöttää kanavanumerot (**CH**) suoraan. Näin kukin kanava tulee oikealle paikalleen, eikä niitä tarvitse vaihtaa myöhemmin.

### Asemien nimien mukautus

Jos haluamasi nimi ei ole luettelossa, voit syöttää nimen itse sen sijaan, että käyttäisit mallipohjia.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **i**. Valitse **PR SET** käyttämällä **◀** tai **▶**, ja paina sitten **OK**.
- 2 Paina **i** uudelleen ja valitse sitten ohjelmanumero, jonka aseman nimeä haluat mukauttaa, käyttämällä **▲** tai **▼**.
- 3 Paina **OK**.
- 4 Siirry kohtaan **STATION** painamalla **▶**, ja paina **▶** sitten **OK**.
- 5 Paina sitten **▶**, vilkkuva palkki ilmestyy ensimmäisen kirjaimen alle.

- 6 Valitse uuden asemanimen kirjaimet ja numerot (enintään 5) painikkeilla **▲** tai **▼**.
- 7 Siirry merkistä toiseen painamalla **◀** tai **▶**.
- 8 Paina **OK**.
- 9 Vahvista uusi sijoitus painamalla **i**.
- 10 Poistu valikosta painamalla **i** uudelleen.
- 11 Uusi asemanimi on nyt tallennettu videonauhuriin.

## Videonauhurin käyttö

Videonauhurin perustoimintoja voi käyttää joko kaukosäätimellä tai videonauhurin etulevyn ohjauspaneelista. Ennen aloitusta varmista, että televisio ja videonauhuri on liitetty sähköverkkoon ja toisiinsa sekä että virta on molemmissa päällä ja televisioon valittu videokanava.

7

### Videonauhan toisto

Paina **PLAY ►**. Televisiuruutuun tulee viesti **PLAY** ja **SP** tai **LP** riippuen siitä, onko tallennenuhaa tyyppiä Standard Play vai Long Play.

### Autoseuranta (tracking)

Tämä videonauhuri säätää automaattisesti kuvasignaalin seuranta (tracking) kuvan saamiseksi laadultaan parhaaksi. Kuvaruutuun tulee viesti **A.TRACKING** seurannan ollessa toiminnassa.

Jos tallenteen laatu on huono, paina toistuvasti **TRK +** tai **-** kaukosäätimessä ja säädä näin seuranta kâsin, kunnes kaikki häiriöt ovat poistuneet. Palauta automaattinen seuranta painamalla kaukosäätimen numeropainiketta 0.

### Toiston pysäytys

Pysäytä videon toisto painamalla **STOP ■**. Videonauhuri siirtyy televisiotaan.

### Kuvan haku

Videokasetin ollessa toistossa voit etsiä nauhaa eteenpäin ja taaksepäin halutessasi löytää tietyn kohdan nauhalta.

Saat nauhan toistamaan nopeasti eteenpäin painamalla **FF ►►** ja taaksepäin painamalla **REW ◀◀**. Kuvaa näytetään seitsemän kertaa tavallista nopeutta suuremmalla nopeudella.

### Pikakelaus eteen/taakse

Pikakelattaessa eteen tai taaksepäin suurimmalla nopeudella nauhan täytyy olla toistotilassa. Pikakelausta taaksepäin tai eteenpäin varten paina **STOP ■** ja sitten joko **◀◀** tai **►►**. Taaksepäin tai eteenpäin pikakelauksen aikana voit katsella kelattavia kuvakohtia. Paina ja pidä alhaalla (muutama sekunti) joko painiketta **REW ◀◀** tai **FF ►►**. **FF ►►** -painikkeen tai **REW ◀◀** -painikkeen vapautus palauttaa videonauhurin normaaliin takaisinkelaukseen tai pikakelaukseen eteenpäin.

### Hidastustoisto, sukkulointi edestakaisin

Toiston tai pysäytyskuvan aikana toistonopeutta voi säätää painikkeilla **◀** tai **►**. Seuraavassa luettelo nopeuksista ja kuinka ne saadaan aikaan.

- ◀ kerran = hidas toisto
- ◀ kahdesti = pysäytyskuva
- ◀ kolme kertaa = taaksepäintoisto
- ◀ neljä kertaa = taaksepäintoisto 3x nopeus
- ◀ viisi kertaa = taaksepäintoisto 7x nopeus
- kerran = 2x eteenpäintoisto
- kahdesti = 7x eteenpäintoisto

Hidastustoiston ja edestakaisin sukkuloinnin saa pois päältä painamalla haluttua toimintoa.

Hidastuksen ja sukkuloinnin aikana kuvaan saattaa nauhan tilasta riippuen ilmestyä häiriöpalkkeja. Jos kuvassa näkyy häiriöitä, vähennä niitä painikkeilla **TRK +** tai **-**.

### Videonauhan tauotus

Toisto tauotetaan painamalla **P/STILL II**, jolloin ruutuun jää pysäytyskuva.

Kuvassa saattaa näkyä vähän häiriöitä mustina ja valkoisina vaakajuovina. Tämä on aivan normaalia, eikä merkitse sitä, että videonauha tai videonauhoitin olisivat viallisia.

Nauhaa voi tauottaa enintään viisi

minuuttia. Sitten videonauhuri pysäyttää toiston automaattisesti estääkseen nauhaa tai videonauhuria vaurioitumasta.

### Kuva kerrallaan

- 1 Painamalla **P/STILL II** toistuvasti kuvaa toistetaan kuva kerrallaan.
- 2 Voit vähentää pysäytyskuvassa mahdollisesti näkyviä pystyliikkeitä painamalla painikkeita **▲** tai **▼**.
- 3 Jatka toistoa tauosta painamalla **PLAY ►**.

### Videonauhan poisto

Poista videokasetti videonauhurista painamalla **EJECT ▲**. Jos nauhan loppupää on saavutettu, videonauhuri pysähtyy automaattisesti, kelaa takaisin, poistaa nauhakasetin ja asettaa itsensä odotustilaan.

## Televisio-ohjelmien nauhoitus

Nauhoitustapoja on kolme: **Instant Timer Recording (ITR)** eli **pika-ajastusnauhoitus**, ajastusnauhoitus. Varmista kaikissa nauhoitustavoissa, että televisiokanavat on viritetty ja tallennettu oikein, ja että kello on asetettu oikeaan aikaan.

8

### Nauhoitus SCART:ista

Jos haluat nauhoittaa suoraan SCART-liittimestä videonauhurin takana, liitä laite, josta haluat nauhoittaa käyttämällä SCART-johtoa ja paina **AV**, jolloin saat ruutuun laitteesta tulevan kuvan.

### Long Play/Standard Play

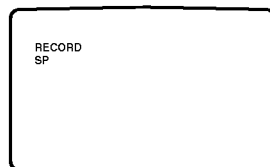
Tässä videonauhurissa on Long Play (**LP**) -pitkätoistotoiminto. Se tarkoittaa, että voit nauhoittaa kullekin tallentavalle videonauhalle kaksinkertaisen määrän tietoa. Esimerkiksi kolmen tunnin (E180) nauhalle voit nauhoittaa kuuden tunnin edestä ohjelmia. Long Play -toiminnolla kuvan ja äänen laatu ovat hieman heikentyneet vakioiston vastaavista.

Jos haluat nauhoittaa Long Play -pitkätoistolla, paina **LP** -painiketta, ja palaa Standard Play (**SP**) -vakioistoon painamalla sitä uudelleen. Televisiuruudussa näkyvät **SP** tai **LP** viestivät sinulle valitusta nauhoitustavasta.

### Pika-ajastusnauhoitus (ITR)

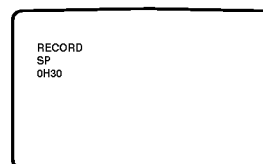
ITR aloittaa nauhoituksen heti joko ennalta asetetuksi ajanjaksoksi tai nauhan loppumiseen saakka.

- 1 Kytke virta televisioon ja videonauhuriin. Laita videonauha videonauhuriin. Valitse televisioon videokanava.
- 2 Valitse nauhoitettavaksi haluamasi ohjelma painikkeilla **PR** + tai -. Valittu ohjelma tulee ruutuun. Voit valita ohjelmanumeron myös kaukosäätimen numeronäppäimillä.
- 3 Aloita nauhoitus painamalla **● REC/ITR**. Ensimmäisellä painalluksessa televisiuruutuun tulee viesti **RECORD SP**.



Videonauhuri aloittaa nauhoituksen. Se jatkaa nauhoitusta nauhan loppuun saakka tai kunnes nauhoitus lopetetaan käsin.

Kun haluat asettaa nauhoitusajan pituuden, paina **● REC/ITR**-näppäintä kahdesti. Televisiuruutuun tulee viesti **0H30**. Jokainen perättäinen **● REC/ITR**-näppäimen painallus kasvattaa nauhoitusaikaa kolmellakymmenellä minuutilla enintään yhdeksään tuntiin.



Voit myös keskeyttää nauhoituksen välttääksesi sellaiset kohtaukset, joita et halua nauhoittaa.

Jos painat ITR-nauhoituksen aikana **P/STILL II**, videonauhuri siirtyy tallennuksen taukotilaan ja esiasetettu ajanjakso peruuntuu.

- 1 Tauota nauhoitus painamalla **P/STILL II**.
- 2 Jatka nauhoitusta painamalla

**P/STILL II** uudestaan. Nauhoja voi tauottaa enintään viisi minuuttia. Kuvaruutuun tulee viesti **RECP** nauhan ollessa tauotettuna. Viiden minuutin kuluttua videonauhuri peruuttaa nauhoituksen automaattisesti estääkseen nauhaa tai videonauhuria vaurioitumasta.

Voit katsella yhtä tv-kanavaa samalla kun nauhoitat toista: painamalla **TV/VCR** viesti **VCR** poistuu näyttöpaneelistä. Valitse kanava, jota haluat katsella, käyttämällä television kaukosäädintä.

### Nauhoituksen lopetus

- 1 Paina **STOP ■**.
- 2 Paina **EJECT ▲**. Tv-ruutuun ilmestyy viesti **EJECT**. Jos nauhan loppupää on saavutettu, videonauhuri lopettaa nauhoituksen automaattisesti, kelaat takaisin, pysähtyy ja poistaa nauhakasetin sekä asettaa itsensä odotustilaan.



## Ajastusnauhoituksen suoritus

Voit määrittää ajankohdan, jolloin videonauhuri aloittaa nauhoituksen.

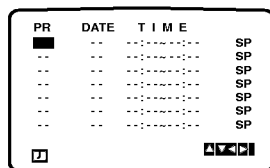
Sen voi tehdä enintään kuukausi etukäteen ja enintään seitsemälle esiohjelmoidulle nauhoitukselle.

Varmista, että televisiokanavat on viritetty ja tallennettu oikein, ja että kello on asetettu oikeaan aikaan.

### Ajastusnauhoitus

Laita sisään videonauha.

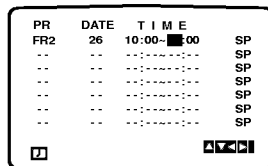
- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **i**.
- 2 Valitse REC käyttämällä **◀** tai **▶**.
- 3 Paina OK. Siirry ajastusnauhoituksen valikkoon painamalla uudelleen OK.



- 4 Syöttääksesi nauhoitettavaksi haluamasi ohjelmanumeron voit selata käytettävissä olevia vaihtoehtoja käyttämällä painikkeita **▲** tai **▼**, tai voit syöttää numerot suoraan. Valitessasi yhden merkin numeroita muista laittaa eteen ensin nolla (0). Jos haluat nauhoittaa SCART-liitimestä tai RCA-liitimestä, paina AV.
- 5 Paina **▶** ja syötä nauhoitettavaksi haluamasi ohjelman päivämäärä. Paina OK ennen kuin syötät päivämäärän ja valitset jonkun automaattiset toiminnot. Merkintä DLY (Daily = päivittäin) tarkoittaa

nauhoitusta asetettuna kellonaikana joka päivä lauantaita ja sunnuntaita lukuun ottamatta, tai yksittäisinä päivinä, esim. MO (monday = maanantai), jolloin nauhoitetaan samaan aikaan joka viikko. Valitse painamalla **◀** tai **▶**, ja vahvista sitten painamalla OK.

6 Syötä nauhoitettavaksi haluamasi ohjelman alun ja lopun kellonajat. Videonauhuri käyttää 24 tunnin kelloa.



- 7 Valitse nauhoitusnopeus painamalla **▶**. Vaihda vaihtoehtojen Standard Play, Intelligent Play ja Long Play välillä painikkeilla **▲** tai **▼**. IP (Intelligent Play = älykäs toisto) päättlee, paljonko nauhaa on jäljellä ja muuttaa tarvittaessa nopeutta SP:n ja LP:n välillä saadakseen ohjelman nauhoituksen tehdyksi loppuun.
- 8 Tarkista, että ajastimen tapahtumahetket ovat oikein, ja jos ne ovat, tallenna asetukseksi painamalla **i**.

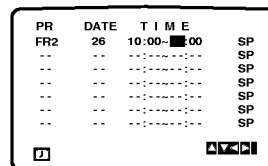
Jos esiin tulee viesti PLEASE CHECK, olet syöttänyt tietoja väärin. Tarkista tv-ruudun tiedot ja syötä uudelleen. Jos haluat syöttää lisää ajastusnauhoituksia, toista edellä kuvattu menettely alkaen kohdasta 3. Poista valikko painamalla **i** uudelleen.

9 Aseta videonauhuri odotustilaan painamalla kaukosäätimen POWER -virtanäppäintä. Videonauhurin näyttöön tuleva viesti TIMER ilmoittaa, että laite on asetettu nauhoittamaan. Videonauhuri on nyt asetettu nauhoittamaan määrittämänsä ajankohtana.

- 10 Lopeta tallennus painamalla STOP ■ nauhoitus.

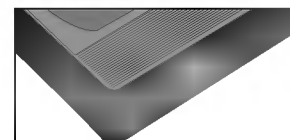
### Ajastettujen tapahtumien muuttaminen

Jos haluat milloin tahansa muuttaa nauhoitustapahtumaa, valitse muutettavaksi haluamasi ajastettu aika painamalla **▲** tai **▼**.



Poista syöte painamalla **◀** tai paina OK muokataksesi sitä. Valitse muutettavaksi haluamasi lohko painikkeilla **◀** tai **▶** ja muuta lohkoja painikkeilla **▲** tai **▼**.

### Nauhoitusten suojaus



Suojaa kasetilla oleva nauhoituksesi tahattomalta päälleenauhoitukselta murtamalla varmuuskieleke videonauhakasetin takasivussa. Jos haluat nauhoittaa kasetille, jonka varmuuskieleke on poistettu, peitä aukko teipillä.

### Nauhoitus nauhalta toiselle

Nauhalla nauhalle kopiointiin tarvitset toisen videonauhurin. Liitä toinen nauhuri tämän videonauhurin takaa SCART-kaapelilla tai käytä etulevyn AV-liittimiä. Valitse nauhoittavaan videonauhuriin audio/video-tila painamalla kaukosäätimen AV-näppäintä. Voit tarkkailla nauhoitus liittämällä nauhoittavan videonauhuriin televisioon tavallisella koaksiaali antennikaapelilla.

## Videonauhurin erikoistoiminnot

Tässä videonauhurissa on eräitä erikoistoimintoja, jotka saatat havaita hyödyllisiksi.

10

### Hyppy yli kaupallisen viestin (CM)

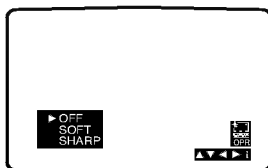
Tällä toiminnolla voit jättää väliin pieniä pätkiä videonauhalla, kuten mainoksia, television ohjelmatrailereita tai elokuvatrailereita.

Paina toiston aikana kaukosäätimen **CM SKIP** -näppäintä. Jokainen perättäinen näppäimen painallus lisää yli hypättyä nauhapituutta 30 sekunnilla enintään kolmen minuutin kokonaisuuteen saakka (180 sekuntia). Valitun ajan kuluttua normaali toisto palautuu automaattisesti.

### OPR (Optimum Picture Response - Paras kuvavaste)

Tämä parantaa videonauhalta tulevaa kuvaa säätämällä videonauhan tilaa. Jos kuva mielestäsi tarvitsee säätöä, voit muuttaa itse **OPR** -asetuksia. Voit tehdä **OPR** -asetuksia vain silloin, kun toistetaan nauhaa videonauhurilla.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **■**.
- 2 Valitse **OPR** käyttämällä **◀** tai **▶**, ja paina sitten **OK**.



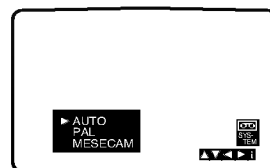
- 3 Valitse **OFF** (POIS), **SOFT** (PEHMEÄ) tai **SHARP** (TERÄVÄ) painamalla **▲** tai **▼**.
- 4 Poistu valikosta painamalla **■**.

### Värijärjestelmät

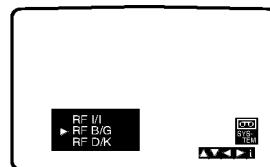
Tämä videonauhuri käyttää kahta värijärjestelmää: **PAL B/G** ja **SECAM D/K**. Toiston aikana videonauhurin pitäisi valita värijärjestelmä automaattisesti, mutta jos kuitenkin havaitset värijärjestelmän ongelmia, joudut tekemään sen itse.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **■**.
- 2 Valitse **SYSTEM** käyttämällä **◀** tai **▶**, ja paina sitten **OK**.

- 3 Valitse nauhoituksessa käytetty värijärjestelmässä näppäimillä **▲** tai **▼**.



- 4 Valitse **RF AUDIO** näppäimillä **◀** tai **▶**.
- 5 Valitse äänen lähtökanava sopivaksi TV:si tyyppille näppäimillä **▲** tai **▼**.



- 6 Poistu valikosta painamalla **■**.

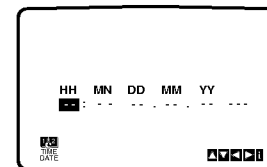
### Kellon asetukset

Videonauhuri käyttää 24 tunnin kelloa, joten esimerkiksi kello 1 iltapäivällä näytetään näin: 13:00.

Yhden merkin numerot tulee syöttää

etunollalla varustettuina, esimerkiksi 01.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **■**. Valitse **TIME DATE** käyttämällä **◀** tai **▶**, ja paina sitten **OK**.
- 2 Syötä kaunosäätimen numeronäppäimillä **HOURS** (TUNNIT), **MINUTES** (MINUUTIT), **DAY** (PÄIVÄ), **MONTH** (KUUKAUSI) ja **YEAR** (VUOSI).



Kun päivämäärä on syötetty, viikonpäivä tulee esiin automaattisesti. Jos teet virheen, valitse kohde näppäimillä **◀** tai **▶**, ja syötä tiedot uudelleen.

- 3 Kun olet tyytyväinen, tallenna asetukset painamalla **■**.

## Videonauhurin erikoistoiminnot

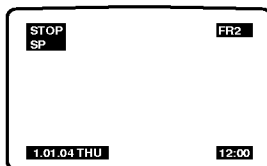
Tässä videonauhurissa on eräitä erikoistoimintoja, jotka saatat havaita hyödyllisiksi.

11

### Tv-ruutunäyttö (OSD)

Tv-ruudun näytöstä voidaan nähdä oikea kellonaika, nauhalaskuri, jäljellä oleva nauhamäärä, päivä, kuukausi ja vuosi, viikonpäivä, kanava ja videonauhurin toimintatila. Jos nauhoitus on meneillään, ruutunäytössä nähtävät viestit eivät tallennu nauhalle.

- 1 Saat ruutunäytön esiin painamalla **OK**.



- 2 Voit selata näyttövaihtoehtoja painamalla **OK** toistuvasti. Nauhalaskuri ja jäljellä olevan nauhan määrä tulevat esiin, jos laitteessa on nauha.
- 3 Suurin osa näytöstä tyhjenee 3 sekunnin kuluttua, ja tv-ruutuun jäävät vain kello tai nauhalaskuri sekä jäljellä olevan nauhan määrä.

- 4 Poista kuvaruutunäytön kaikki tiedot kuvaruudulta painamalla **OK** uudelleen.

Kuvaruutunäytön kytkeminen kokonaan pois.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **↓**.
- 2 Valitse **fOSD ON OFF** käyttämällä **◀** tai **▶**, ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse **OFF (POIS)** käyttämällä **▲** tai **▼** tallenna asetukset painamalla **↓**.

### Energiansäästö

Tällä toiminnolla voit säästää energiaa. Jos olet ohjelmoinut videonauhurin nauhoittamaan tulevia televisio-ohjelmia, tämä toiminto ei ole käytössä.

- Paina ohjauspaneelin **ON**. Näyttöpaneelin kaikki ilmaisimet sammuvat.

### Energiansäästön poisto.

- Paina ohjauspaneelin tai kaukosäätimen **POWER** **ON** -näppäintä (tai **ON**).

### Digitaalisen nauhalaskurin nollaus

Nauhalaskuri näyttää kuluneen toisto- tai nauhoitusajan tunneissa, minuuteissa ja sekunneissa. Nollaa laskurin arvoksi 0:00:00 painamalla **CLEAR**.

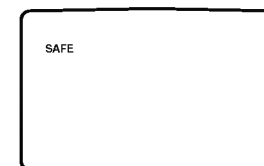
Kun painat **STOP** **■** ja painat **REW** **◀**, videonauhuri pysähtyy arvoon 0:00:00 kohdassa, jossa nollasit laskurin.

### Lapsilukitus

Voit kytkeä ohjauspaneelin näppäimet pois käytöstä niin, että videonauhuria voi käyttää ainoastaan kaukosäätimellä.

- 1 Paina kaukosäätimen **LOCK**-näppäintä. Tv-ruutuun ilmestyy viesti **SAFE**.

Ohjauspaneelissa toimivat ainoastaan näppäimet **STOP** **■** ja **EJECT** **▲**.

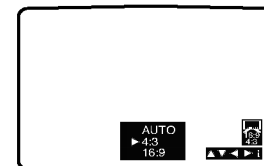


Jos videonauhurin etulevyssä painetaan mitä tahansa muuta näppäintä, televisioruutuun tulee viesti **SAFE**. Voit avata lapsilukituksen painamalla kaukosäätimen **LOCK** -näppäintä uudelleen.

### Laajakuva

Laajakuvan toistoa varten videonauhuri täytyy olla liitetty televisioon SCART-kaapelilla.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla **↓**.
- 2 Valitse kuvasuhteeksi **16:9/4:3** painikkeilla **◀** tai **▶**, ja paina **OK**.



## Videonauhurin erikoistoiminnot

Tässä videonauhurissa on eräitä erikoistoimintoja, jotka saatat havaita hyödyllisiksi.

12

- 3 Käytä painikkeita ▲ tai ▼. Valitse: **AUTO**: valitsee automaattisesti oikean muodon sisällön mukaan. **4:3**: toisto ja nauhoitus normaalimuodossa. **16:9**: toisto ja nauhoitus laajakuvamuodossa.

- 4 Tallenna asetukset painamalla ■.

### Äänen asetukset

Tämä videonauhuri voi nauhoittaa ja toistaa stereoääntä. Voit valita äänentoistotavan.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla ■.
- 2 Valitse **AUDIO** painikkeilla ◀ tai ▶.
- 3 Paina **OK**.
- 4 Valitse painikkeilla ▲ tai ▼ näistä:  
**STEREO**  
**LEFT** (vain vasen kanava)  
**RIGHT** (vain oikea kanava)  
**MONO**

- 5 Poistu valikosta painamalla ■.

Valitse päävalikosta asetus **NIC**, jolla videonauhuri toimii **NICAM** -tilassa ja vaihtoehdolla **AUTO** toimii automaattisesti, tai valinnalla kytkee sen pois (**OFF**).

### Automaattinen virran sammutus

Videonauhurin kelatessa nauhaa takaisinpäin **POWER** -painikkeen painallus saa aikaan sen, että laite sammuttaa itsensä automaattisesti nauhan takaisinkelauksen päättyttyä.

### ez-virran sammutus

Paina toiston aikana **ez POWER OFF** -näppäintä. Videonauhuri pysäyttää nauhan automaattisesti, kela sen takaisin alkuun ja poistaa nauhakasetin.

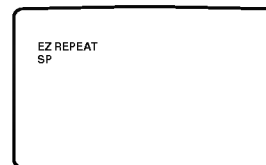
Sitten se kytkee itsensä odotustilaan.

### ez Repeat (ez uudestaan)

Voit valita videonauhulta osion toistettavaksi kahdesti, jonka jälkeen toisto jatkuu normaalisti.

- 1 Paina **ez REPEAT** -painiketta ja pidä se painettuna. Videonauhuri kela automaattisesti takaisin niin kauan kuin **ez REPEAT** -painiketta painetaan.
- 2 Vapauta painike, kun haluat toiston alkavan.

- 3 Videonauhuri toistaa sitten valitun osion kahdesti.

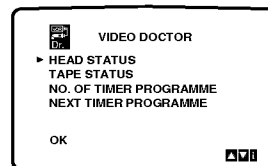


- 4 Voit jatkaa normaalitoistoa mistä kohdasta tahansa painamalla **ez REPEAT** -painiketta ensimmäisen uusinnan aikana.

### Videotohtori

Videotohtori näyttää videonauhurin tilaan liittyviä seikkoja.

- 1 Siirry päävalikkoon painamalla ■.
- 2 Valitse **Dr.** painikkeilla ◀ tai ▶.
- 3 Paina **OK**.



- 4 Voit tarkistaa seuraavia seikkoja painamalla ▲ tai ▼.

### HEAD STATUS -VIDEOPÄIDEN TILA

**PLEASE CLEAN**: Videopäät olisi puhdistettava.

### TAPE STATUS -NAUHAN TILA

**NOT RECORDABLE**: Videonauhurissa olevasta kasetista on varmuuskieleke poistettu, laita sisään nauhoituskelpoinen kasetti.

**NO. OF TIMER PROGRAMME 2**: Näyttää ajastimeen ohjelmoidun nauhoituksen numeron.

**NEXT TIMER PROGRAMME**

**FR2 26 10:00-11:00 SP**

Näyttää ajastintallenteen nykyisen tilan.

- 5 Poista valikko television ruutunäytöstä painamalla ■.

## Videonauhurin erikoistoiminnot

Tässä videonauhurissa on eräitä erikoistoimintoja, jotka saatat havaita hyödyllisiksi.

13

### Kielen valinta

Kuvaruutunäytön tekstikielen voi valita seuraavista vaihtoehdoista:

ENGLISH, GERMAN, POLSKI, ČESKÝ, MAGYAR ja SVENSKA.

- 1 Ota esiin päävalikko painamalla **■**.
- 2 Valitse **ABC** painikkeilla **◀** tai **▶**.
- 3 Hae esiin kielen valinnan näyttösivu painamalla **OK**.  
Valitse haluamasi kieli painikkeilla **▲** tai **▼**.
- 4 Tallenna asetukset painamalla **■**.

## Vianetsintä

Jos havaitset ongelmia videonauhurissa, tarkista seuraavat seikat ennen kuin otat yhteyden huoltopisteeseen.

14

### Ei kuvaa, eikä ääntä

- Tarkista, että videonauhurin verkkojohdon pistoke on pistorasiassa ja virta on kytketty päälle, ja että television verkkojohdon pistoke on pistorasiassa ja virta kytketty päälle.
- Tarkista, että antennijohto on ehjä ja hyvin liitetty oikeisiin liittimiin sekä televisiossa että videonauhurissa.
- Tarkista, että olet viritänyt televisioon videokanavan.
- Jos käytät SCART-liitäntää, tarkista, että kaapeli on liitetty hyvin ja että televisioon on valittu oikea AV-kanava.

### Ei toistokuvaa tai kuva on heikko

- Kokeile toisella videokasetilla. Jos ongelma poistui, vika saattoi johtua kasetista.
- Kokeile, vähensivätkö näkyvät häiriöt käyttämällä seurantapainikkeita (tracking) TRK + ja -.
- Jos kasetissa on äskettäinen nauhoitus. Jos viritykset on tehty

televisiosta, televisiokanavat eivät ehkä virity videonauhuriin oikein.

### Tv-ohjelmia ei voi nauhoittaa

- Tarkista television vastaanottotilanne. Jos et saa esiin kuvaa antennista, ei videonauhuri kykene tallentamaan televisiolähteyksiä.
- Tarkista, että antennijohto on ehjä ja hyvin liitetty oikeisiin liittimiin.
- Tarkista, että televisio-ohjelmat on viritetty oikein videonauhuriin.
- Tarkista videokasetin takaa, onko tahattoman nauhoituksen estävä varmuuskieleke poistettu.
- Tarkista, onko television vastaanottama signaali kohtuullisen laadukas.

### Videokasetti ei mene sisään

- Tarkista, ettei videonauhurissa ole jo toista kasettia.
- Onko videokasetti oikein päin? Ikkunoiden tulee olla päällä ja nuolen osoittaa kohti videonauhuriin.

### Kaukosäädin ei toimi

- Onko videonauhurin verkkojohto liitetty pistorasiaan ja virta kytketty päälle?
- Tarkista, että paristot on laitettu oikein kaukosäätimeen.

### Videokuvan yläosa on epävaka

- Videokasetti voi olla viallinen. Laita sisään toinen videokasetti ja tarkista siitä tuleva kuva.
- Yritä säätää television vaakakuva, ohjeita toimenpiteeseen pitäisi olla television käyttöoppaassa.
- Tarkista, että antennijohto on ehjä ja hyvin liitetty oikeisiin liittimiin.
- Varmista, että televisio on viritetty oikein videonauhuriin.

### NICAM-ääni ei tallennu

- Tarkista, että NICAM-valikosta on valittu vaihtoehto **AUTO**.
- Tarkista tv:n ohjelmaoppaasta, että lähetyksessä oli stereo.
- Tarkista television käyttöoppaasta, että televisiossa on NICAM-stereotoiminto.

### Ei hifi-ääntä

- Tarkista, että **STEREO** -vaihtoehto on valittu **AUDIO**-valikossa.
- Tarkista television käyttöoppaasta, että televisiossa on stereotoiminto.

### Autotoisto ei toimi

- Jos varmuuskielekettä ei ole poistettu videokasetista, tämä toiminto ei toimi.
- Tämä toiminto ei toimi "LOCK"-lukituksen ollessa käytössä (Ks. sivu 11).

# Television ohjaus mukana toimitetulla kaukosäätimellä ja tekniset tiedot

Tekniset tiedot ovat oikein painatushetkellä. LG kehittää uutuuksia kaiken aikaa ja tuotteet voivat muuttua milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta.

15

Voit ohjata mukana toimitetulla kaukosäätimellä LG-televisiosi äänenvoimakkuutta, tulolähdettä ja virtakytkintä.

| Painamalla | voit                                                                    |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| TV POWER   | Kytkeä television virran päälle tai pois.                               |
| TV AV      | Kytkeä television syöttölähteen tv:n ja muiden syöttölähteiden välillä. |
| TV PR +/-  | Skannaa ylös tai alas muistiin tallennettuja kanavia.                   |
| TV VOL +/- | Säätää television äänenvoimakkuuden.                                    |

## Muiden televisioiden ohjaus kaukosäätimellä

Voit ohjata myös muiden kuin LG-televisioiden äänenvoimakkuutta, tulolähdettä ja virtakytkintä. Jos televisio on seuraavassa luettelossa, aseta sopiva valmistajan koodi.

- Pitäen TV POWER-näppäintä painettuna syötä samalla television valmistajan koodi numeronäppäimillä (ks. seuraava taulukko).
- Vapauta TV POWER-näppäin.

## Ohjattavien televisioiden koodinumerot

Jos luettelossa on useampi kuin yksi koodi, kokeile syöttämällä niitä yhden kerrallaan, kunnes löydät television kanssa toimivan koodin.

| Valmistaja    | Koodinumero   |
|---------------|---------------|
| LG / GoldStar | 1 (oletus), 2 |
| Zenith        | 1, 3, 4       |
| Samsung       | 6, 7          |
| Sony          | 8, 9          |
| Hitachi       | 4             |

### Huomautuksia

- Televisiosta riippuen jotkut tai kaikki näppäimet eivät ehkä toimi television kanssa, vaikka oikea valmistajan koodi olisikin syötetty.
- Jos syötät uuden koodinumeron, edellinen syötetty koodinumero pyyhkiytyy pois.
- Vaihtaessasi kaukosäätimeen uudet paristot saattaa syötetty koodinumero palautua oletusasetuksen koodiksi. Aseta sopiva koodinumero uudelleen.

## Tekniset tiedot

|                      |                                                                 |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Yleistä</b>       |                                                                 |
| Käyttövirta          | 110-240V~, 50/60Hz                                              |
| Tehonkulutus         | Noin 12 W (Energiansäästötila: 3 Wattia)                        |
| Videopääjärjestelmä  | Kaksoiskallistuskulma 4 päätä, viistopyyhkäisy                  |
| Nauhanopeudet        | 23,39 mm/s (SP-tila) 11,69 mm/s (LP-tila)                       |
| Nauhaformaatti       | Nauhaleveys 12,7 mm (0,5 tuumaa)                                |
| Max. nauhoitus aika  | 4 tuntia (SP-tila, E-240 nauha) 8 tuntia (LP-tila, E-240 nauha) |
| Takaisinkelausaika   | suunn. 65 (±10) s (E-180 nauha)                                 |
| Mitat                | 360 x 82 x 230 mm (L x K x S)                                   |
| Paino                | 2,87 kg                                                         |
| Käyttölämpötila      | 5° C - 35° C                                                    |
| Käyttötilan kosteus  | Vähemmän kuin 80 %                                              |
| Ajastin              | 24 tunnin näyttytyyppi                                          |
| <b>Video</b>         |                                                                 |
| Televisiojärjestelmä | CCIR standardi (625 viivaa, 50 kenttää)                         |
|                      | PAL/SECAM värisignaali                                          |
|                      | PAL/MESECAM                                                     |
|                      | PAL SECAM (B/G, D/K, I/I)                                       |
|                      | PAL G/K/I                                                       |
|                      | VIDEO IN (SCART, RCA) 1,0 Vp-p, 75 Ohmia epäsymmetrinen         |
|                      | VIDEO OUT (SCART) 1,0 Vp-p, 75 Ohmia epäsymmetrinen             |
|                      | Enemmän kuin 43 dBm                                             |
|                      | UHF kanavat 22-68 (säädettävä)                                  |
| <b>Audio</b>         |                                                                 |
| Syöttötaso           | AUDIO IN (SCART, RCA)                                           |
|                      | SCART: - 6,0 dBm, enemmän kuin 10 kohm                          |
|                      | RCA: - 6,0 dBm, enemmän kuin 47 kohm                            |
|                      | AUDIO IN (SCART, RCA)                                           |
|                      | SCART: - 6,0 dBm, enemmän kuin 1 kohm                           |
|                      | RCA: - 6,0 dBm, enemmän kuin 1 kohm                             |
|                      | Monoraita ja hifi-raita                                         |
|                      | Normaali: 100 Hz - 10 kHz (-6/+3 dBm)                           |
|                      | Hifi: 20 Hz - 20 kHz (-3/+3 dBm)                                |
|                      | Hifi: Enemmän kuin 70 dB (JIS A suodatin)                       |
|                      | Hifi: Enemmän kuin 85 dB (JIS A suodatin)                       |
|                      | Dynaamika-alue                                                  |



Mallinro. GC981NP2/GC971NP2/GC961NP2  
Osanro. 3834RV0022M